

Distr.: General
2 November 2020
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2020 موجهة من رئيسة مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

تتولى سانت فنسنت وجزر غرينادين رئاسة مجلس الأمن لشهر تشرين الثاني/نوفمبر 2020 في ظل جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، والقيود التي تفرضها سلطات ولاية ومدينة نيويورك، والتحرك الذي قام به المجلس مؤخرا من أجل العودة إلى قاعة مجلس الأمن لعقد عدد كبير من الاجتماعات.

وستتناول سانت فنسنت وجزر غرينادين مسألة انعقاد الاجتماعات بالحضور الشخصي، بما في ذلك اجتماعات المجلس، بحس من التيقّظ والمرونة والاستجابة والوعي الشديد بالظروف المادية، وستسعى، قبل كل شيء، إلى تحقيق توافق في الآراء بين أعضاء المجلس مع ضمان مراعاة آراء أصحاب المصلحة الرئيسيين أيضا.

وبناء على ذلك، وبعد إجراء مشاورات مع الأمانة العامة وجميع أعضاء المجلس، ستقوم الرئاسة بتمديد وتنفيذ أساليب العمل المبينة في الرسالة المؤرخة 7 أيار/مايو 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن (S/2020/372) بشأن عمل المجلس الذي يجري عبر الإنترنت. وبالنسبة للاجتماعات التي ستعقد بالحضور الشخصي في قاعة مجلس الأمن، ستمدد سانت فنسنت وجزر غرينادين وتنفّذ التدابير المنصوص عليها في مرفق الرسالة الموجهة من رئيس مجلس الأمن في تشرين الأول/أكتوبر 2020 بشأن أساليب العمل (S/2020/966)، مع التشديد بوجه خاص على لبس القناع في قاعة مجلس الأمن في كل الأوقات بما في ذلك أثناء الإدلاء بملاحظات. وعلاوة على ذلك، يتفق أعضاء المجلس على أنه طوال شهر تشرين الثاني/نوفمبر سيضع جميع المشاركين قناعا أثناء الجلسات التي تعقد في القاعة. ويظل استخدام قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي للاجتماعات بالحضور الشخصي خيارا متاحا لتوفير المرونة في تشرين الثاني/نوفمبر.

وسيواصل مجلس الأمن العمل على تحسين أساليب عمله في سبيل صون السلم والأمن الدوليين بعدد من الطرق. ويتفق أعضاء المجلس على أن يُعطى تعدد اللغات الأولوية لزيادة الفعالية والمشاركة في الاجتماعات. وإضافة إلى ذلك، سيواصل المجلس سعيه إلى أداء عمله بفعالية وكفاءة وشفافية، حسبما تقتضي الحالة. ويظلّ المجلس ملتزما بمواصلة تعزيز التفاعل مع الدول غير الأعضاء في المجلس والتماس آرائها خلال الظروف الاستثنائية الراهنة.



031120 031120 20-14539 (A)



وتشـير سـانت فنسـنت وجزر غرينادين إلى جميع الرسـائل التي بعثتها رئاسـة مجلس الأمن خلال جائحة كوفيد-19 بين آذار/مارس وتشـرين الأول/أكتوبر 2020 بشـأن أسـاليب العمل (S/2020/253 و S/2020/273 و S/2020/372 و S/2020/490 و S/2020/639 و S/2020/778 و S/2020/877 و S/2020/966) وستواصل الاستفادة من حصافتها.

ولا يُقصد من أساليب وطرائق العمل الحالية سوى مواجهة الظروف الاستثنائية المتصلة باستمرار جائحة كوفيد-19، وهي لن تشـكّل سـابقة للعمل في المسـتقبل. وسـيجري تقييمها في نهاية تشـرين الثاني/نوفمبر، وقد تُنقَّح أو تعدَّل أو يعلَّق العمل بها، رهنا بموافقة جميع أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) إينغا روندا **كينغ**
رئيسة مجلس الأمن